

2. Článku 1 v spojení s článkom 2 smernice 2000/78 odporuje taká právna úprava, akou je právna úprava sporná vo veci samej, podľa ktorej pozostalý partner po smrti svojho registrovaného partnera nemá nárok na pozostalostnú dávku rovnocennú dávke poskytovanej pozostalému manželovi, aj keď vo vnútroštátnom práve registrované partnerstvo stavia osoby rovnakého pohlavia vo vzťahu k uvedenej pozostalostnej dávke do situácie porovnateľnej so situáciou manželov. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby overil, či sa pozostalý registrovaný partner nachádza v situácii porovnateľnej so situáciou manžela, ktorý poberá pozostalostnú dávku stanovenú systémom profesijného sociálneho zabezpečenia spravovaným *Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen*.

(¹) Ú. v. EÚ C 224, 16.9.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 3. apríla 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Köln – Nemecko) – 01051 Telecom GmbH/Deutsche Telekom AG

(Vec C-306/06) (¹)

(Smernica 2000/35/ES — Boj proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách — Článok 3 ods. 1 písm. c) bod ii) — Oneskorená platba — Platba bankovým prevodom — Dátum, od ktorého sa má platba považovať za vykonanú)

(2008/C 128/10)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Köln

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: 01051 Telecom GmbH

Žalovaný: Deutsche Telekom AG

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Oberlandesgericht Köln – Výklad článku 3 ods. 1 písm. c) bodu ii) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/35/ES z 29. júna 2000 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách (Ú. v. ES L 200, s. 35; Mim. vyd. 17/001, s. 226) – Oprávnenie veriteľa žiadať úroky z omeškania – Pojem „prijatia“ dlžnej čiastky veriteľom – Vnútroštátna právna úprava považujúca za moment platby moment udelenia príkazu na úhradu dlžníkom a nie moment pripísania sumy na účet veriteľa

Výrok rozsudku

Článok 3 ods. 1 písm. c) bod ii) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/35/ES z 29. júna 2000 o boji proti oneskoreným platbám v obchodných transakciách sa má vykladať v tom zmysle, že na to, aby platba bankovým prevodom bránila vzniku úrokov z omeškania alebo ukončila ich navyšovanie, vyžaduje, aby dlžná suma bola pripísaná na účet veriteľa pred uplynutím lehoty na zaplatenie.

(¹) Ú. v. EÚ C 249, 14.10.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 10. apríla 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal House of Lords – Spojené kráľovstvo) – Marks & Spencer plc/Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise

(Vec C-309/06) (¹)

(Dane — Šiesta smernica o DPH — Oslobodenie od dane s vrátením dane odvedenej na predchádzajúcom stupni — Nesprávne zdanenie bežnou sadzbou dane — Nárok na nulovú sadzbu dane — Nárok na vrátenie dane — Priamy účinok — Všeobecné zásady práva Spoločenstva — Bezodôvodné obohatenie)

(2008/C 128/11)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

House of Lords

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Marks & Spencer plc

Žalovaný: Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – House of Lords – Výklad článku 28 ods. 2 písm. a) smernice 77/388/EHS: Šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23) – Existencia práva Spoločenstva, ktorého sa môže dovolávať dodávateľ

výrobcov („teacakes“), pre ktoré vnútroštátne právo ponechalo oslobodenie od DPH s vrátením zaplatenej dane – Neoprávnene zaplatená DPH z dôvodu nesprávneho výkladu vnútroštátnej právnej úpravy zo strany príslušných orgánov – Uplatnenie všeobecných zásad práva Spoločenstva, vrátane daňovej neutrality – Možnosť jednotlivca odvolávať sa na tieto všeobecné zásady na účel vymáhania neoprávnene prijatých platieb

Výrok rozsudku

1. Ak si členský štát podľa článku 28 ods. 2 šiestej smernice Rady zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia tak pred, ako aj po zmenách a doplneniach tohto ustanovenia smernicou Rady 92/77/EHS z 19. októbra 1992 vo svojej vnútroštátnej právnej úprave ponechal oslobodenie od dane s vrátením dane zaplatenej na predchádzajúcom stupni v súvislosti s určitými konkrétnymi plneniami, nemá hospodársky subjekt, ktorý takéto plnenia poskytuje, žiaden priamo uplatniteľný nárok podľa práva Spoločenstva na zdanenie týchto plnení daňou z pridanej hodnoty s nulovou sadzbou dane.
2. Ak si členský štát podľa článku 28 ods. 2 šiestej smernice 77/388, tak pred, ako aj po zmenách a doplneniach tohto ustanovenia smernicou 92/77 vo svojej vnútroštátnej právnej úprave ponechal oslobodenie od dane s vrátením dane zaplatenej na predchádzajúcom stupni v súvislosti s určitými konkrétnymi plneniami, ale nesprávne vykladal svoju vnútroštátnu právnu úpravu v tom zmysle, že určité plnenia, ktoré mali byť oslobodené od dane s vrátením dane zaplatenej na predchádzajúcom stupni, boli podľa vnútroštátneho zákona zdanené bežnou sadzbou, uplatňujú sa všeobecné zásady práva Spoločenstva, vrátane zásady daňovej neutrality tak, že priznávajú hospodárskemu subjektu, ktorý takéto plnenia poskytol, nárok na vrátenie súm, ktoré boli v súvislosti s takýmito plneniami nesprávne zaplatené.
3. Aj keď sa na konanie vo veci samej v zásade uplatňujú zásady rovnosti zaobchádzania a daňovej neutrality, k ich porušeniu nedochádza len preto, že zamietnutie vrátenia dane sa zakladalo na bezdôvodnom obohatení dotknutej zdaniteľnej osoby. Naopak, zásade daňovej neutrality odporuje, aby sa zákaz bezdôvodného obohatenia namietal len v prípade takých zdaniteľných osôb, akými sú „payment traders“ (zdaniteľné osoby, u ktorých v danom zdaňovacom období daň zaplatená na výstupe prevyšuje daň zaplatenú na vstupe), a nie v prípade takých zdaniteľných osôb, akými sú „repayment traders“ (zdaniteľné osoby, ktorých situácia je opačná než situácia predchádzajúcej skupiny osôb), pokiaľ tieto zdaniteľné osoby uvádzajú na trh podobný tovar. Vnútroštátnemu súdu prislúcha, aby preskúmal, či je to tak v uvedenom konaní. Okrem toho všeobecnej zásade rovnosti zaobchádzania, ktorej porušenie sa môže prejavovať v daňovej oblasti diskrimináciou hospodárskych subjektov, ktoré si nie sú nevyhnutne konkurentmi, ale sa nachádzajú v porovnateľnej situácii z iných hľadísk, odporuje diskriminácia medzi „payment traders“ a „repayment traders“, ktorá nie je objektívne odôvodnená.
4. Odpoveď na tretiu prejudiciálnu otázku nie je ovplyvnená preukázaním skutočností, že hospodárskemu subjektu, ktorému bolo zamietnuté vrátenie neoprávnene vybratej dane z pridanej hodnoty,

nevznikla finančná strata, alebo že tento subjekt nebol finančne znevýhodnený.

5. Vnútroštátnemu súdu prislúcha, aby vyvodil prípadné dôsledky, pokiaľ ide o minulosť, z porušenia zásady rovnosti zaobchádzania uvedenej v bode 3 výroku tohto rozsudku podľa pravidiel týkajúcich sa časových účinkov vnútroštátneho práva uplatniteľného vo veci samej v súlade s právom Spoločenstva, a najmä zásadou rovnosti zaobchádzania, ako aj zásadou, podľa ktorej musí dbať na to, aby opatrenia nápravy, ktoré prijme, neboli v rozpore s právom Spoločenstva.

(¹) Ú. v. EÚ C 261, 28.10.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 3. apríla 2008 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Amsterdam – Holandsko) – K. D. Chuck/Raad van bestuur van de Sociale verzekeringbank

(Vec C-331/06) (¹)

(Starobné poistenie — Pracovník, ktorý je štátnym príslušníkom členského štátu — Poistné na sociálne zabezpečenie — Rôzne doby — Rôzne členské štáty — Výpočet dôb poistenia — Žiadosť o dôchodok — Bydlisko v treťom štáte)

(2008/C 128/12)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Amsterdam

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: K. D. Chuck

Žalovaná: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringbank

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Rechtbank Amsterdam – Výklad článku 48 nariadenia Rady (EHS) č. 1408/71 zo 14. júna 1971 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva (Ú. v. ES L 149, s. 2; Mim. vyd. 05/001, s. 35) – Dôchodkové poistenie – Výpočet dôb poistenia štátneho príslušníka členského štátu, ktorý pracoval v dvoch iných členských štátoch – Bydlisko v tretej krajine v dobe dosiahnutia dôchodkového veku